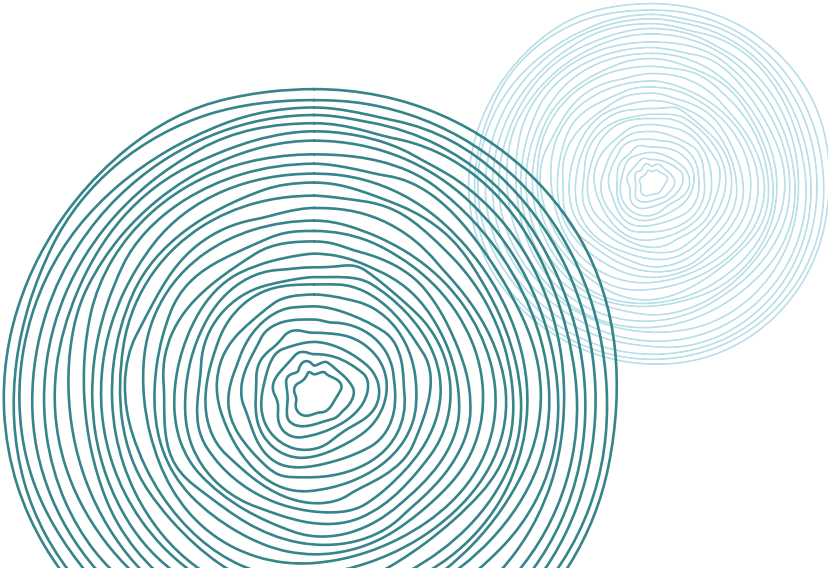


Psikiyatrik hastalıklar yönelik yardım ve koruma tedbirleri yasası hakkında hastalar için broşür (PsychKG NRW)

Merhaba (ad/soyadı): _____,

bir an önce iyileşmeniz için size yardımcı olmak istiyoruz.

Bu broşür ile sizi en önemli haklarınız ve yükümlülükleriniz hakkında bilgilendirmek istiyoruz. İlgili kanunun kısaltılmamış metnini istasyonda görebilirsiniz.



Yatış nedeni

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Hastaneye getirildiniz, çünkü hastasınız ve davranışlarınız nedeniyle kendiniz veya başkaları için akut bir tehlike söz konusudur.

Buna izin veren yasaya, Psikiyatrik Hastalıklarına Yönelik Yardım ve Koruma Tedbirleri Hakkında Yasa deniyor. Almanca kısaltması "PsychKG NRW"dir.

Mahkeme kararı (§ 14 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Hastanede kalmanız gerekip gerekmediğine bir hakim karar verecektir.

Hakim bugün veya yarın sizinle hastalığınız hakkında konuşmak için gelecek. Hakime her şeyi anlatabilirsiniz. Avukat tutma hakkına sahipsiniz.

Eğer tedavi yapan doktor yeni bir PsychKG prosedürü başlatmazsa ve hakimin gelmemesi durumunda, taburcu edilirsiniz.

Hakim kararına iki hafta içerisinde mahkemeye yazılı olarak itiraz edebilirsiniz. Kaldığınız birimdeki personel, itirazınız konusunda size destek olacaktır.

Belgeler – İnceleme hakkı (§ 16 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Personel, muayene sırasında olanları kaleme alır.

Kendinizi daha iyi hissetmeniz durumunda, zorunlu tedbirler sizinle bir kez daha görüşülecektir.

Personelin hakkınızda yazdığı her şeyi okuyabilirsiniz.

Buna inceleme hakkı deniyor.

Açık havada bulunmak (§ 16 Abs. 1 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Her gün en az bir saat dışarı, bahçeye veya terasa çıkabilirsiniz.

Kabul sırasında hekim muayenesi (§ 17 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Bir hekim mümkün olduğunca sizi en kısa zamanda muayene etmeye gelecektir.

Bir hekim, hala kendinizi veya başka insanları tehlikeye atıp atmadığınızı kontrol eder.

Güvenilir bir kişinin bildirimini (§ 17 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Eğer isterseniz güvendiğiniz bir kişiye (arkadaş, aile, bakıcı) hastanede olduğunuzu söyleriz.

Eğer yasal bir bakıcınız varsa, kendisi otomatik olarak bilgilendirilir.

Eğer isterseniz bir avukatı bilgilendirebiliriz.

Bu kişiler, hakim ile yaptığınız görüşmeye katılabilirler.

Tedavi (§ 18 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Hastalığınız bizde tedavi edilebilir. Sadece kabul ettiğiniz takdirde tedavi edilirsiniz. Buna rıza deniyor. Bu, ilaçlar için de geçerlidir. Bu kuralın istisnaları mevcuttur.

Tedavi sizinle detaylı şekilde görüşülmelidir.

1. İstisna:

Hastalığınızdan dolayı büyük tehlike söz konusuysa, bir hekim sizi rızanız dışında tedavi edebilir. Büyük tehlike, eğer hastalığınızdan kaynaklanan davranışlarınız sizin veya diğer insanlar için hayati

tehlike veya ağır sağlık tehlikesi arz ediyorsa, söz konusudur. Zorunlu tedavi, ancak hakim tarafından izin verildiği takdirde gerçekleştirilebilir.

2. İstisna:

Çok nadir olarak hekim de bazen hakime sormadan zorunlu tedavi uygulayabilir. Yani eğer hekim, hakimin gelmesini bekleyene kadar kötü bir şey olacağını düşünüyorsa bu yolu izleyebilir. Bu iki istisnaya zorunlu tedavi denmektedir.

Özel güvenlik tedbirleri (§ 20 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Eğer kendinizi veya başkalarını tehlikeye atıyorsanız, o zaman hekim aşağıdaki tedbirleri alabilir:

- 1.) Dışarı çıkamazsınız veya
- 2.) Tek başına bir odaya götürülürsünüz ve odanın kapısı kilitlenir veya
- 3.) Personel sizi tutabilir, veya
- 4.) Personel sizi yatağa bağlayabilir.

Bu tedbirlere, sadece ve ancak başka hiçbir şey yardımcı olmadığı zaman izin verilir. Herhangi bir tehlike kalmadığında derhal sonlandırılmalıdır.

30 dakikadan fazla bağlı kalmanıza ancak bir hakim karar verebilir.

Daha iyi olduğunuzda, bir hakimden, haklı olarak bağlanıp bağlanmadığınızı kontrol etmesini rica edebilirsiniz.

Konaklamanın sona ermesi (§ 15 und § 25 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Hastanede kalmanızın gerekli olup olmadığı her gün kontrol edilir.

Daha iyi olduğunuzda:

- izne çıkabilirsiniz veya
- taburcu edilebilirsiniz veya
- gönüllü olarak tedaviye devam edebilirsiniz.

Kişisel eşyalar, ziyaret, telekomünikasyon ve medya Sigara içmek (§ 22 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Tehlikeli eşyaları personele teslim etmelisiniz. Eşyaları, taburcu olduğunuzda geri alırsınız.

Cep telefonunuzu ve dizüstü bilgisayarınızı kullanabilirsiniz. Mektup gönderebilirsiniz. Aynı şekilde mektup da alabilirsiniz. Eğer istiyorsanız, ziyaret de edilebilirsiniz.

Lütfen kaldığınız birimde diğer insanlara saygı gösterin.

Sadece sigara içme alanında sigara içebilirsiniz. Bu alan belirgin şekilde işaretlenmiştir.

LVR kliniğinde izinsiz başka insanların fotoğrafını çekemez ve ses kaydı yapamazsınız.

Tedavi maliyetleri

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Eğer sağlık sigortanız yoksa, bunu bildiriniz. LVR kliniğinin sosyal hizmetleri size bu konuda yardımcı olacaktır.

Tedavi anlaşması, hasta onamı (§ 2 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Bir gün belki bizde yine tedavi olabilirsiniz.

Bir hasta onamını da dikkate almaktayız.

Sizi en iyi şekilde nasıl tedavi edeceğimizi bilmemiz için hekiminizle yazılı bir mutabakat sağlayabilirsiniz. Buna tedavi anlaşması deniyor.

Bu anlaşma daha sonradan tüm katılımcılar için geçerlidir.

Şikayetler (§ 24 PsychKG NRW)

Kısa bilgi (kolay anlaşılır)

Eğer memnun değilseniz şikayetçi olabilirsiniz.

Başka şikayet imkanları da mevcuttur (Adresler için bkz. Ek):

Çeşitli seçenekler mevcuttur. Her birimde bir genel bakış asılıdır. Personele de danışabilirsiniz.

**Bir an önce iyileşmenizi diliyoruz!
LVR kliniğiniz**

Ek:

Şikayet seçenekleri

Her zaman, örneğin tedaviniz veya başka konular ile ilgili şikayetçi olma imkanına sahipsiniz.

1. Doğrudan bulunduğunuz birim çalışanları:

Şikayetiniz konusunda bakım personeli (hemşireler), yardımcı bakım personeli veya bölüm yöneticisi ve isterseniz doktorlarla konuşabilirsiniz.

veya:

2. Klinikte ara bulucu olarak adlandırılan bağımsız hasta savunucuları:

Hastaların desteklenmesi için LVR kliniğine, sizin için zaman ayıran ve yerinde derdinizi görüşebileceğiniz bağımsız bir ara bulucu davet edilmiştir. Ara bulucunun hizmet saatini ve ayrıca telefon numarasını bulunduğunuz birimdeki bir askıda bulabilirsiniz.

veya:

3. Randevu aldıktan sonra LVR kliniğinin sağlık müdürlüğü:

Birim çalışanları randevu konusunda size memnuniyetle yardımcı olacaklardır.

LVR kliniği sağlık müdürlüğü iletişim bilgileri:

veya:

4. LVR kliniği dışında şikayetlerinizi yapabileceğiniz yerler:

Zentrales Beschwerdemanagement des Landschaftsverbandes Rheinland.

(Rheinland bölge birliği merkez şikayet yönetimi)

Landschaftsverband Rheinland/ ZBM
50663 Köln
Tel.: 0221/ 809 2255, E-Mail: beschwerden@lvr.de

veya:

5. Son olarak, çeşitli bölgelerde psikiyatrik deneyimi olan kişiler için bağımsız danışma merkezlerine de başvurabilirsiniz, örneğin:

Köln bölgesi

Beschwerderat Psychosoziale Arbeitsgemeinschaft (PSAG) (Şikayet konseyi psikososyal çalışma grubu) Köln
c/o Rat und Tat e.V. Kempener Str. 135
50733 Köln, Tel: 0163/ 383 1686, e-posta: beschwerderat@web.de

Düsseldorf bölgesi

Unabhängige Beschwerdestelle Psychosoziale Arbeitsgemeinschaft (PSAK) (Psikososyal çalışma grubunun bağımsız şikayet dairesi)
Düsseldorf
Kölner Str. 180, 40227 Düsseldorf
Tel: 0211/ 899 2622 Telesekreter, e-posta: psag_beschwerdestelle@duesseldorf.de

Duisburg-Essen bölgesi

Unabhängige Beschwerdestelle der Psychosozialen Arbeitsgemeinschaft (PSAG) (Psikososyal çalışma grubunun bağımsız şikayet dairesi)
Duisburg
c/o Sağlık dairesi Sayın Bay Marcel Hellmich,
Ruhrorter Straße 195, 47119 Duisburg
Tel: 0203/ 283 2709, e-posta: beschwerdestelledu@gmx.de

Krefeld bölgesi

Psychosoziale Beschwerdestelle (Psikososyal şikayet dairesi) Krefeld
Westwall 134, 47798 Krefeld
Tel: 02151/ 389 261 Telesekreter,
e-posta : beschwerdestelle@psag-krefeld.de

Viersen bölgesi

Beschwerdestelle des Gemeindepsychiatrischen Verbundes (psikiyatri derneğinin şikayet dairesi) Kreis Viersen
İletişim: BIS e.V., Klosterstr 5, 41379 Brüggen
Tel: 02163/ 5622, e-posta: info@bis-brueggen.de

veya:

6. Endişenizin yeterince dikkate alınmadığını düşünüyorsanız, PsychKG § 30 uyarınca şikayetinizi denetleyici bölge yönetimine yapabilirsiniz:

- Köln bölge yönetimi, hastane denetimi, Posta kutusu, 50606 Köln
- Düsseldorf bölge yönetimi, hastane denetimi, Posta kutusu, 300865, 40408 Düsseldorf

Künye

2. Ekim 2022 baskısı

İçerikten sorumlu:

81.30 (hukuk bölümü) ile bağlantılı olarak LVR birimi 8/ 84.20. Muhatap kişi: Uwe Blücher 84.20.

Katkıda bulunanlar:

Üçlü olarak şunlar tarafından düzenlenmiştir: LVR kliniklerinin iyileşme destek personeli, akraba temsilcileri, psikiyatri ve psikoterapi uzman doktoru, bakım hizmetleri müdürlüğü, halkla ilişkiler görevlisi, alt proje yönetimi SEIB, entegrasyon görevlisi, ZBM, bakım müdürlükleri ve LVR'nin tıbbi müdürlükleri bu broşürün

uygulanabilirliği hakkında önemli katkıda bulunmuştur.

Metin sunumu: Anlaşılması kolay (halka yakın) dilde, anlaşılması kolay dil kurallarına (Verein Netzwerk Leichte Sprache e.V.) ve ayrıca LVR birimi 1'den 2 numaralı genelgeyeye dayalıdır.

Dil sürümleri:

PsychKG broşürünün 32 dilde çevirisi mevcuttur.

Telif hakkı bildirimini ile birlikte broşürün harici dağıtımı mümkündür:
© LVR-Klinik birliği ve iyileştirici eğitim yardımları birliği